

F. In the performance of their duties, the Director General and the staff shall not seek or receive instructions from any source external to the Agency. They shall refrain from any action which might reflect on their position as officials of the Agency; subject to their responsibilities to the Agency, they shall not disclose any industrial secret or other confidential information coming to their knowledge by reason of their official duties for the Agency. Each member undertakes to respect the international character of the responsibilities of the Director General and the staff and shall not seek to influence them in the discharge of their duties.

G. In this article the term "staff" includes guards.

Article VIII.

Exchange of information.

A. Each member should make available such information as would, in the judgement of the member, be helpful to the Agency.

B. Each member shall make available to the Agency all scientific information developed as a result of assistance extended by the Agency pursuant to article XI.

C. The Agency shall assemble and make available in an accessible form the information made available to it under paragraphs A and B of this article. It shall take positive steps to encourage the exchange among its members of information relating to the nature and peaceful uses of atomic energy and shall serve as an intermediary among its members for this purpose.

Article IX.

Supplying of materials.

A. Members may make available to the Agency such quantities of special fissionable materials as they deem advisable and on such terms as shall be agreed with the Agency. The materials made available to the Agency may, at the discretion of the member making them available, be stored either by the member concerned or, with

F. Ved udøvelsen af deres hverv må generaldirektøren og personalet ikke søge eller modtage instruktioner fra nogen kilde uden for organisationen. De skal afholde sig fra enhver handling, som vil kunne få konsekvenser for deres stilling som organisationens embedsmænd; med forbehold af deres ansvar over for organisationen må de ikke røbe nogen industriel hemmelighed eller andre fortrolige oplysninger, som de får kendskab til i kraft af deres officielle hverv for organisationen. Medlemmerne forpligter sig til at respektere den internationale karakter af generaldirektørens og personalets pligter og må ikke søge at øve indflydelse på dem under udøvelsen af deres hverv.

G. I nærværende artikel er vagtmandskab indbefattet i udtrykket „personale“.

Artikel VIII.

Udveksling af oplysninger.

A. Ethvert medlem bør stille sådanne oplysninger til rådighed, som efter medlemmets skøn ville være nyttige for organisationen.

B. Ethvert medlem skal stille alle videnskabelige oplysninger til rådighed for organisationen, som er et resultat af bistand ydet af organisationen i medfør af artikel XI.

C. Organisationens skal samle de oplysninger, der er stillet til rådighed for den i henhold til nærværende artikels stykke A og B, og stille dem til rådighed i en tilgængelig form. Den skal tage skridt til at fremme udvekslingen blandt sine medlemmer af oplysninger vedrørende atomenergiens natur og fredelige anvendelse, og den skal i dette øjemed tjene som formidler mellem sine medlemmer.

Artikel IX.

Leverancer af materialer.

A. Medlemmerne kan stille sådanne mængder af specielle fissile materialer til rådighed for organisationen, som de måtte finde tilrådeligt og på betingelser, der skal aftales med organisationen. De materialer, der stilles til rådighed for organisationen, kan, efter det medlems skøn, der stiller dem til rådighed, enten oplagres af det